



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI CASSINO E DEL  
LAZIO MERIDIONALE

Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute



Accademia d'Ungheria  
Roma



Comune di Cassino

autori  
langage et linguistique  
international literature  
narración  
Autoren  
comparatística  
trame  
Sprache  
tradición  
нарратыпа  
narrativa comparata  
Literature

abrop  
linguaggio  
traduttologia  
культура  
translation  
debate  
linguística  
auteurs

**TECNAL – Laboratorio di Tecnologia,  
Narrativa e Analisi del Linguaggio**

Comitato scientifico e organizzativo  
Roberto BARONTI MARCHIÒ  
Amedeo DI FRANCESCO  
Elena DUMITRU

Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale  
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute  
Laboratorio di Tecnologia, Narrativa e Analisi del Linguaggio

Accademia d'Ungheria in Roma  
Comune di Cassino

Convegno internazionale

*Viaggiatori stranieri in Ungheria,  
viaggiatori ungheresi all'estero  
secc. XVII-XX*



*Paesaggio con un viaggiatore su una strada (1851)*  
Károly Markó il Giovane

20-21 novembre 2024  
Università di Cassino – Campus “Folcara”  
Aula Magna

## Mercoledì 20 novembre 2024

### 10.00 Saluti istituzionali

**Marco DELL'ISOLA**

Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale

**Enzo SALERA**

Sindaco di Cassino

**Roberto BARONTI MARCHIÒ**

Direttore del Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

**Anatole Pierre FUKSAS**

Presidente CdS di Lingue e Letterature Moderne; Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale

### 10.30-13.30 Prima sessione

**Presiede: Amedeo DI FRANCESCO**

**Ilaria MAGNANI** (Univ. di Cassino): *Qualche considerazione sul viaggio gourmet di Miguel Ángel Asturias e Pablo Neruda in Ungheria*

**Zsuzsanna TAPODI** (Univ. "Sapientia"): *Viaggio e iniziazione culturale nel XIX secolo (la coppia August de Gerando ed Emma Teleki)*

**Katalin LAJOS** (Univ. "Sapientia"): *Viaggiatori ungheresi in Italia all'inizio del XX secolo*

### 11.30-12.00 Pausa

**Simona NICOLOSI** (Univ. di Szeged): *Le memorie di viaggio di Miklós Bethlen (1642-1716)*

**Lorenzo MARMIROLI** (Univ. di Szeged): *I viaggi in Italia di Antal Szerb (1935-1937)*

**Judit PAPP** (Univ. "L'Orientale"): *Viaggiatori ungheresi a Napoli e dintorni*

**Elena DUMITRU** (Univ. di Cassino): *Renée Erdős a Roma*

### 13.30-15.00 Pausa

## 15.00-17.00 Seconda sessione

**Presiede: Vincenzo DE CAPRIO**

**Maria Teresa GIAVERI** (Univ. di Torino): "Indeed, nothing can be more melancholy than travelling through Hungary, reflecting on the former flourishing state of that Kingdom and seeing such a noble spot of Earth almost uninhabited."

*Dalla lettera di Lady Mary Montagu alla sorella, 30 gennaio 1717*

**Roberto BARONTI MARCHIÒ** (Univ. di Cassino): "Only the English go there."

*I viaggiatori inglesi e l'immaginario ungherese*

**Emese EGYED** (Univ. "Babeş-Bolyai"): *L'Angleterre des générations: le cas du comte Széchenyi*

**Attila VERÓK** (Univ. "Károly Eszterházy" – Univ. del Partium): *Il lungo viaggio dello studioso veneziano Francesco Grisellini (1717-1787) nel Banato di Temesvár (1774-1777)*

**Amedeo DI FRANCESCO** (Univ. di Cassino): *Memorie ispiratrici di romanzi: il Viaggio in Italia e in Svizzera (1842) di Polixéna Wesselényi, nobildonna ungherese di Transilvania*

### 19.30 Cena

## Giovedì 21 novembre

### 10.30 Terza sessione

**Presiede: Elena DUMITRU**

**Vincenzo DE CAPRIO** (Istituto Nazionale di Studi Romani): *Claudio Magris e la navigazione danubiana degli argonauti*

**Francesca DE CAPRIO** (Univ. della Tuscia): *Viaggio in Ungheria nelle lettere inedite di un soldato napoleonico*

**Nicola BOTTIGLIERI** (Univ. di Cassino) e **Daria LIMATOLA** (Associazione Duna di Sale): *Márai a Salerno, con proiezione del cortometraggio L'Ungherese*

**Andrea ALBU-BALOGH** (Univ. del Partium): "Poesia sciocca, la nostalgia di casa". *Il significato del viaggio e del ritorno a casa nei romanzi di Benő Karácsony*

**Judit KUSPER** (Univ. "Károly Eszterházy"): *A trip to the known? Stereotypes and traveler types in the Hungarian travel literature of the late 19th century*

**Szabolcs JÁNOS** (Univ. "Károly Eszterházy" – Univ. del Partium): *Attori itineranti in Ungheria e Transilvania alla fine dell'Ottocento: i due Salvini*

### 12.30 Discussione finale e chiusura del convegno

### 15.00 Visita all'Abbazia di Montecassino